



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Marine Machinery and Services / Machineries et services maritimes
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
6C2, Place du Portage
Gatineau
Québec
K1A 0S5

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Marine Machinery and Services / Machineries et services maritimes
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
6C2, Place du Portage
Gatineau
Québec
K1A 0S5

Title - Sujet PROPULSION GENERATORS REPLACEMENT O	
Solicitation No. - N° de l'invitation F7049-160220/B	Amendment No. - N° modif. 007
Client Reference No. - N° de référence du client F7049-160220	Date 2016-11-24
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$SML-044-26020	
File No. - N° de dossier 044ml.F7049-160220	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2016-11-30	Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Aussant, Marc	Buyer Id - Id de l'acheteur 044ml
Telephone No. - N° de téléphone (819) 420-2906 ()	FAX No. - N° de FAX (613) 889-4254
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No. - N° de l'invitation
F7049-160220/B
Client Ref. No. - N° de réf. du client
F7049-160220

Amd. No. - N° de la modif.
07
File No. - N° du dossier
044mlF7049-160220

Buyer ID - Id de l'acheteur
044ml
CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

The amendment no. 7 to the Letter of Interest and Qualification is issued to publish the Questions and Answers as of November 24, 2016.

All other Terms and Conditions remain unchanged.

End of amendment no. 7

La modification no. 7 de la Lettre d'Intérêt et Qualification est émise pour publier les Questions et Réponses en date 24 novembre 2016.

Tous les autres Termes et Conditions demeurent inchangés.

Fin de la modification no. 7.

**LETTER OF INTEREST AND QUALIFICATION FOR THE CCGS HEMTV 1100 CLASS PROPULSION GENERATORS
REPLACEMENT WITH ASSOCIATED ENGINEERING CHANGES (EC), INTEGRATION AND INSTALLATION PACKAGES**

**LETTRE D'INTÉRÊT ET QUALIFICATION POUR LE REMPLACEMENT DES GROUPES ÉLECTROGÈNES DE PROPULSION
DES NPGA DE LA CLASSE 1100 DE LA GCC AINSI QUE LES MODIFICATIONS TECHNIQUES (MT) ET LES TROUSSES
D'INSTALLATION ET D'INTÉGRATION CONNEXES**

**QUESTIONS & ANSWERS/QUESTIONS ET RÉPONSES
LOI&Q / LI&Q : F7049-160220/B**

Q#	Ref	Date Reçu / Date Rec'd	Question / Question	Réponse / Answer	Date répondu / Replied date
1E 1F	LOI - SOW/ article 6.3 sub-article 1 LI – EDT article 6.3 sous article 1	2016-10-26	Can you please confirm the requested PG Sets must meet IMO Tier II engine certification as per MARPOL Annex VI and the Vessel Pollution and Dangerous Chemicals Regulations and not Tier III? Pouvez-vous confirmer que les ensembles de GEP requis doivent avoir la certification de moteur de niveau II de l'OMI conformément à l'annexe VI de la Convention MARPOL et les Règlements sur la pollution par les bâtiments et sur les produits chimiques dangereux et non la certification de moteur de niveau III?	It is confirmed that the PG Sets must meet IMO Tier II engine certification as per MARPOL Annex VI and the Vessel Pollution and Dangerous Chemicals Regulations, not Tier III. Il est confirmé que les ensembles de GEP requis doivent avoir la certification de moteur de niveau II de l'OMI conformément à l'annexe VI de la Convention MARPOL et les Règlements sur la pollution par les bâtiments et sur les produits chimiques dangereux et non la certification de moteur de niveau III	2016-10-26

**LETTER OF INTEREST AND QUALIFICATION FOR THE CCGS HEMTV 1100 CLASS PROPULSION GENERATORS
REPLACEMENT WITH ASSOCIATED ENGINEERING CHANGES (EC), INTEGRATION AND INSTALLATION PACKAGES**

**LETTRE D'INTÉRÊT ET QUALIFICATION POUR LE REMPLACEMENT DES GROUPES ÉLECTROGÈNES DE PROPULSION
DES NPGA DE LA CLASSE 1100 DE LA GCC AINSI QUE LES MODIFICATIONS TECHNIQUES (MT) ET LES TROUSSES
D'INSTALLATION ET D'INTÉGRATION CONNEXES**

QUESTIONS & ANSWERS/QUESTIONS ET RÉPONSES

LOI&Q / LI&Q : F7049-160220/B

Q#	Ref	Date Reçu / Date Rec'd	Question / Question	Réponse / Answer	Date répondu / Replied date
2E 2F	LOI - SOW article 3.8 LI – EDT article 3.8	2016-10-27	<p>The SOW references the inclining Test on the vessel. As the engines would be installed as part of a larger contract with a shipyard, would the engine supplier or the shipyard be responsible to conduct this test?</p> <p>L'ÉDT fait référence à un essai d'inclinaison du navire. Comme les moteurs seraient installés dans le cadre d'un marché de plus grande importance avec un chantier naval, qui du fournisseur des moteurs ou du chantier naval serait chargé d'effectuer cet essai?</p>	<p>In accordance with the SOW article 7.1.3,....” the Contractor’s Certified Naval Architect must conduct the VIT IAW the approved VIT Plan and Procedures....”. This means, that the Contractor’s Certified Naval Architect will inspect and confirm that the prerequisites for the VIT are in place and accepted and that he will direct the conduct of the VIT i.a.w. the VIT Plan, while the shipyard will prepare the vessel to meet the prerequisites for the VIT and will execute the VIT i.a.w. the VIT Plan under the direction of the Contractor’s Certified Naval Architect.</p> <p>En conformité avec l'article 7.1.3 de l'ÉDT ...”l'architecte naval certifié de l'entrepreneur doit mener l'essai de stabilité du navire conformément au plan et aux procédures d'essai de stabilité approuvés” ... Cela signifie, que l'architecte naval certifié de l'entrepreneur (ANE) doit inspecter et confirmer que les conditions préalables à l'essai de stabilité du navire (ESN) sont en place et acceptées et qu'il dirigera la conduite de l'ESN conformément au plan d'essai de stabilité, tandis que le chantier naval préparera le navire pour répondre aux conditions préalables pour l'ESN et exécutera l'ESN sous la direction de l'ANE.</p>	2016-10-27

LETTER OF INTEREST AND QUALIFICATION FOR THE CCGS HEMTV 1100 CLASS PROPULSION GENERATORS REPLACEMENT WITH ASSOCIATED ENGINEERING CHANGES (EC), INTEGRATION AND INSTALLATION PACKAGES

LETTRE D'INTÉRÊT ET QUALIFICATION POUR LE REMPLACEMENT DES GROUPES ÉLECTROGÈNES DE PROPULSION DES NPGA DE LA CLASSE 1100 DE LA GCC AINSI QUE LES MODIFICATIONS TECHNIQUES (MT) ET LES TROUSSES D'INSTALLATION ET D'INTÉGRATION CONNEXES

**QUESTIONS & ANSWERS/QUESTIONS ET RÉPONSES
LOI&Q / LI&Q : F7049-160220/B**

Q#	Ref	Date Reçu / Date Rec'd	Question / Question	Réponse / Answer	Date répondu / Replied date
3E	LOI - SOW article 1	2016-10-28	It is unclear from the RFI if the Contractor has to estimate and do the actual strip out/installation or it will be performed by the shipyard workforce and paid by the CCG, under a separate contract, and the Contractor only has to provide supervision to ensure the work is performed properly. The latter is considered to be correct.	The LOI SOW article 1.1, 2 nd para, clearly stipulate that"the removal of the existing Propulsion Generator Sets and all related equipment as well as the Integration and Installation of the new PG Sets will be achieved under the Vessel Life Extension (VLE) contracts for each vessel....". The VLE's contracts will most likely be executed by shipyards. The 5 th and 6 th paragraphs are clearly stipulating that the contractor will retain the "Total System Responsibility" with regards to the strip out, installation, set to work, tests and trials in accordance with the integration and installation package that he developed and supplied under this project. Consequently, yes, the contractor will have the entire responsibility to ensure and confirm to CCG that the VLE's shipyards executed the strip out, installation, set to work tests and trials in accordance with their information developed and supplied to the CCG under the actual project.	2016-10-31

**LETTER OF INTEREST AND QUALIFICATION FOR THE CCGS HEMTV 1100 CLASS PROPULSION GENERATORS
REPLACEMENT WITH ASSOCIATED ENGINEERING CHANGES (EC), INTEGRATION AND INSTALLATION PACKAGES**

**LETTRE D'INTÉRÊT ET QUALIFICATION POUR LE REMPLACEMENT DES GROUPES ÉLECTROGÈNES DE PROPULSION
DES NPGA DE LA CLASSE 1100 DE LA GCC AINSI QUE LES MODIFICATIONS TECHNIQUES (MT) ET LES TROUSSES
D'INSTALLATION ET D'INTÉGRATION CONNEXES**

**QUESTIONS & ANSWERS/QUESTIONS ET RÉPONSES
LOI&Q / LI&Q : F7049-160220/B**


Q#	Ref	Date Reçu / Date Rec'd	Question / Question	Réponse / Answer	Date répondu / Replied date
3F	LI – EDT article 1	2016-10-28	Il n'est pas clair selon la demande de renseignements, si l'entrepreneur doit estimer le démantèlement/installation ou si un chantier maritime effectuera les travaux qui lui seront payés par la Garde côtière canadienne, en vertu d'un contrat distinct, où l'entrepreneur n'aura qu'à fournir la surveillance afin de s'assurer que le travail sera exécuté correctement. Cette dernière interprétation est considérée comme étant la bonne.	L'EDT de la LI à l'article 1.1, 2e para, stipule clairement que "L'enlèvement des groupes électrogènes de propulsion existants et de l'ensemble de l'équipement connexe ainsi que l'intégration et l'installation des nouveaux groupes électrogènes de propulsion seront réalisées en vertu du contrat de prolongement de vie du navire (PVN), pour chaque navire visé...." Les contrats de PVN seront fort probablement exécutés par des chantiers navals. Les paragraphes 5 et 6 stipulent clairement que l'entrepreneur assumera "l'entière responsabilité du système" en ce qui a trait au démantèlement, l'installation, la mise en marche et les essais en conformité avec les trousseaux d'intégration et d'installation qu'il aura élaboré et fournis dans le cadre de ce projet. Conséquemment, oui, l'entrepreneur aura l'entière responsabilité de s'assurer et de confirmer à la GCC que les chantiers navals des PVN exécutent le démantèlement, l'installation, la mise en marche et les essais en conformité avec les trousseaux d'intégration et d'installation qu'il aura élaboré et fournis à la GCC dans le cadre de ce projet.	2016-10-31

**LETTER OF INTEREST AND QUALIFICATION FOR THE CCGS HEMTV 1100 CLASS PROPULSION GENERATORS
REPLACEMENT WITH ASSOCIATED ENGINEERING CHANGES (EC), INTEGRATION AND INSTALLATION PACKAGES**

**LETTRE D'INTÉRÊT ET QUALIFICATION POUR LE REMPLACEMENT DES GROUPES ÉLECTROGÈNES DE PROPULSION
DES NPGA DE LA CLASSE 1100 DE LA GCC AINSI QUE LES MODIFICATIONS TECHNIQUES (MT) ET LES TROUSSES
D'INSTALLATION ET D'INTÉGRATION CONNEXES**

QUESTIONS & ANSWERS/QUESTIONS ET RÉPONSES

LOI&Q / LI&Q : F7049-160220/B

Q#	Ref	Date Reçu / Date Rec'd	Question / Question	Réponse / Answer	Date répondu / Replied date
4E 4F	LOI - SOW article 6.4.1 LI – EDT article 6.4.1	2016-10-28	Section 6.4.1 How is the Height dimension measured? Is it from the double bottom or the deck above, with or without the bedplate?	The Height dimension is derived from the Alco Gen Set Outline drawing (attached).	2016-10-31
			Article 6.4.1 De quelle façon la dimension de hauteur a-t-elle été prise? Est-ce à partir du double fond ou du plancher au-dessus avec ou sans les plaques d'assise?	La dimension de la hauteur provient du dessin des dimensions hors tout des génératrices de propulsion Alco ci-joint  Alco Gen Set Outline.pdf	

**LETTER OF INTEREST AND QUALIFICATION FOR THE CCGS HEMTV 1100 CLASS PROPULSION GENERATORS
REPLACEMENT WITH ASSOCIATED ENGINEERING CHANGES (EC), INTEGRATION AND INSTALLATION PACKAGES**

**LETTRE D'INTÉRÊT ET QUALIFICATION POUR LE REMPLACEMENT DES GROUPES ÉLECTROGÈNES DE PROPULSION
DES NPGA DE LA CLASSE 1100 DE LA GCC AINSI QUE LES MODIFICATIONS TECHNIQUES (MT) ET LES TROUSSES
D'INSTALLATION ET D'INTÉGRATION CONNEXES**

**QUESTIONS & ANSWERS/QUESTIONS ET RÉPONSES
LOI&Q / LI&Q : F7049-160220/B**

Q#	Ref	Date Reçu / Date Rec'd	Question / Question	Réponse / Answer	Date répondu / Replied date
5E	LOI - SOW article 6.4.2	2016-10-28	Section 6.4.2 states that the new PG sets must be of equal or less weight/dimensions of the existing units but in subsection 1 the overall impact is expected to be evaluated including other removed/installed equipment. At the end this evaluation it may become evident that even heavier units do not affect the stability adversely and are suitable. Is it acceptable that the proposed PG sets are of similar weight/dimensions as the existing ones?	<p>It must be considered that the PG Sets renewal will be the element having the most potential impact to the vessel's stability and therefore the requirement of 6.4.2 to have the new PG sets being of equal or less weight/dimensions of the existing units is addressed separately and remains. As other PG Set related equipment/components will be removed and replaced by new one it is also essential to assess their respective vessel's stability impacts. This is what the subsection 1 does. Therefore these are two (2) separate issues to be considered with regards to the vessel's stability monitoring and the will remain separate.</p> <p>Also, the Coast Guard set the requirement for equal or less weight to minimize the probability for major structural work to be done, which would also increase the overall weight added to the project. The existing Alco Gen Sets are 40.24 tonnes (wet), with an 8.2 tonne engine base with skid, which is then mounted on resilient mounts. If the Contractor were to propose a heavier Gen Set, the Contractor must demonstrate with extensive calculations that there would be no major structural work required to support the Gen Sets. The Coast Guard set the dimension requirements, particularly in way of the alternator, due to interference with other systems. The dimension constraints of width and length are also the result of interference with other systems, however diesel height may have some flexibility as long as the arrangement of turbochargers and exhaust piping does not interfere with existing ship's systems</p>	2016-10-31

LETTER OF INTEREST AND QUALIFICATION FOR THE CCGS HEMTV 1100 CLASS PROPULSION GENERATORS REPLACEMENT WITH ASSOCIATED ENGINEERING CHANGES (EC), INTEGRATION AND INSTALLATION PACKAGES

LETTRE D'INTÉRÊT ET QUALIFICATION POUR LE REMPLACEMENT DES GROUPES ÉLECTROGÈNES DE PROPULSION DES NPGA DE LA CLASSE 1100 DE LA GCC AINSI QUE LES MODIFICATIONS TECHNIQUES (MT) ET LES TROUSSES D'INSTALLATION ET D'INTÉGRATION CONNEXES

**QUESTIONS & ANSWERS/QUESTIONS ET RÉPONSES
LOI&Q / LI&Q : F7049-160220/B**

Q#	Ref	Date Reçu / Date Rec'd	Question / Question	Réponse / Answer	Date répondu / Replied date
5F	LI – EDT article 6.4.2	2016-10-28	La section 6.4.2 stipule que Les poids et les dimensions des nouveaux GEP doivent être inférieurs ou égaux au poids et aux dimensions du GEP existants cependant, au paragraphe 1, il est pressenti que l'incidence globale sera évaluée en considérant les autres équipements qui seront enlevés et installés. À la fin de la présente évaluation, il peut devenir évident que même les unités plus lourds n'auront pas d'incidence sur la stabilité et seront quand même convenables. Serait-il acceptable que les GEP proposés soient de poids et de dimensions similaires aux GEP existants?	Il doit être considéré que les GEP de remplacement seront les éléments qui auront le plus grand potentiel d'impact à l'égard de la stabilité du navire et, par conséquent, l'exigence de 6.4.2 d'avoir des GEP de poids et de dimensions inférieurs ou égaux au poids et aux dimensions du GEP existants doit être traitée séparément et demeure. Comme d'autres équipements et composantes des GEP seront enlevés et remplacés par de nouveaux, il est également essentiel d'évaluer leurs impacts sur la stabilité du navire. C'est ce que le paragraphe 1 exige. Par conséquent, il s'agit de deux (2) questions distinctes à considérer en ce qui concerne le suivi d'impact à l'égard de la stabilité du navire et elles demeureront distinctes. Aussi, la Garde côtière a établi l'exigence de poids et de dimensions inférieurs ou égaux pour réduire au minimum la probabilité d'avoir à effectuer de travaux structurel majeurs, ce qui augmenterait également le poids total ajouté lors du projet. Les GEP actuel Alco pèsent 40.24 tonnes en condition de marche, avec une assise de moteur et support patin de 8.2 tonnes qui sont assemblé à l'aide de supports élastiques. Si l'entrepreneur a à proposer un GEP plus lourd, l'entrepreneur aura à démontrer à l'aide de calculs détaillés que de grands travaux structurels ne seront pas requis pour supporter les nouveaux GEP. La Garde côtière a établi les exigences dimensionnelles, particulièrement au droit de l'alternateur, à cause de l'interférence avec d'autres systèmes. La contraintes dimensionnelles de largeur et de longueur sont aussi le résultat d'interférence avec d'autres systèmes, toutefois, la hauteur des moteurs diesel possède une certaine latitude tant que l'arrangement des turbocompresseurs et la tuyauterie d'échappement n'interfère pas avec les systèmes existants du navire.	2016-10-31

**LETTER OF INTEREST AND QUALIFICATION FOR THE CCGS HEMTV 1100 CLASS PROPULSION GENERATORS
REPLACEMENT WITH ASSOCIATED ENGINEERING CHANGES (EC), INTEGRATION AND INSTALLATION PACKAGES**

**LETTRE D'INTÉRÊT ET QUALIFICATION POUR LE REMPLACEMENT DES GROUPES ÉLECTROGÈNES DE PROPULSION
DES NPGA DE LA CLASSE 1100 DE LA GCC AINSI QUE LES MODIFICATIONS TECHNIQUES (MT) ET LES TROUSSES
D'INSTALLATION ET D'INTÉGRATION CONNEXES**

**QUESTIONS & ANSWERS/QUESTIONS ET RÉPONSES
LOI&Q / LI&Q : F7049-160220/B**

Q#	Ref	Date Reçu / Date Rec'd	Question / Question	Réponse / Answer	Date répondu / Replied date
6E 6F	LOI LI	2016-11-02	<p>Due to the work load we are facing in November, we are requesting an extension of the closing date to November 28?</p> <p>En raison de la charge de travail à laquelle nous sommes confrontés au mois de novembre, nous demandons une prolongation de la date de clôture des soumissions au 28 novembre?</p>	<p>The LOI closing date remain unchanged. Interested suppliers responding after the LOI closing date will not be precluded to qualify however, should there be an RFP issued, there will be no extension to the bidding period for reason of late qualification. Interested suppliers must send their response to the LOI in accordance with the LOI section "Submission of Responses". Responses sent by email and File Transfer Protocol (FTP) will also be accepted for the <u>LOI only</u>.</p> <p>La date limite de clôture de la LI demeure inchangée. Les fournisseurs intéressés répondant après la date de clôture ne seront pas empêchés de se qualifier, toutefois, si une DP devait être émise, il n'y aura pas de prolongation de la période de soumission pour raison de qualification tardive. Les fournisseurs intéressés doivent envoyer leur réponse à la LI conformément à la section "Présentation des réponses" de la LI. Les réponses envoyées par courriel et par protocole de transfert de fichier (PTF) seront également acceptées pour la <u>LI seulement</u>.</p>	2016-11-03

**LETTER OF INTEREST AND QUALIFICATION FOR THE CCGS HEMTV 1100 CLASS PROPULSION GENERATORS
REPLACEMENT WITH ASSOCIATED ENGINEERING CHANGES (EC), INTEGRATION AND INSTALLATION PACKAGES**

**LETTRE D'INTÉRÊT ET QUALIFICATION POUR LE REMPLACEMENT DES GROUPES ÉLECTROGÈNES DE PROPULSION
DES NPGA DE LA CLASSE 1100 DE LA GCC AINSI QUE LES MODIFICATIONS TECHNIQUES (MT) ET LES TROUSSES
D'INSTALLATION ET D'INTÉGRATION CONNEXES**

**QUESTIONS & ANSWERS/QUESTIONS ET RÉPONSES
LOI&Q / LI&Q : F7049-160220/B**

Q#	Ref	Date Reçu / Date Rec'd	Question / Question	Réponse / Answer	Date répondu / Replied date
7E 7F	LOI LI	2016-11-04	<p>Can you estimate an indicative date (without any obligation from Canada's side) for contract award?</p> <p>Pouvez-vous évaluer à titre indicatif, (sans aucune obligation de la part du Canada) une date d'adjudication du marché?</p>	<p>At the LOI stage it is too early to be able to provide an indicative date for a contract award.</p> <p>À l'étape de la LI il est trop tôt pour être en mesure de fournir une indication de la date d'adjudication du marché.</p>	2016-11-07

**LETTER OF INTEREST AND QUALIFICATION FOR THE CCGS HEMTV 1100 CLASS PROPULSION GENERATORS
REPLACEMENT WITH ASSOCIATED ENGINEERING CHANGES (EC), INTEGRATION AND INSTALLATION PACKAGES**

**LETTRE D'INTÉRÊT ET QUALIFICATION POUR LE REMPLACEMENT DES GROUPES ÉLECTROGÈNES DE PROPULSION
DES NPGA DE LA CLASSE 1100 DE LA GCC AINSI QUE LES MODIFICATIONS TECHNIQUES (MT) ET LES TROUSSES
D'INSTALLATION ET D'INTÉGRATION CONNEXES**

**QUESTIONS & ANSWERS/QUESTIONS ET RÉPONSES
LOI&Q / LI&Q : F7049-160220/B**

Q#	Ref	Date Reçu / Date Rec'd	Question / Question	Réponse / Answer	Date répondu / Replied date
8E	LOI	2016-11-07	Is it Canada's intention that contractors wishing to be source qualified respond to each requirement of the SOW. This requires considerable amount of work, expense and time. In lieu would Canada accept a general statement on how the overall system will meet the requirement of the SOW. To this would be added specific paragraphs on major components.	<p>The SOW provides the full scope of the project that will allow the suppliers wishing to qualify to understand the requirement and to see if they can meet it.</p> <p>At the LOI stage, in order to qualify, the supplier has the responsibility to determine the format, the outline and the extent of the information requested to be submitted in order to demonstrate to Canada that he has a full understanding of the scope of the project and the deliverables required. More specifically, for the mandatory 1.7, <u>always in relation with the requirements of the SOW</u>, the supplier must identify what are the functionalities of the proposed PG Set, what are the components supplied and their interaction between themselves and other systems.</p>	2016-11-07

**LETTER OF INTEREST AND QUALIFICATION FOR THE CCGS HEMTV 1100 CLASS PROPULSION GENERATORS
REPLACEMENT WITH ASSOCIATED ENGINEERING CHANGES (EC), INTEGRATION AND INSTALLATION PACKAGES**

**LETTRE D'INTÉRÊT ET QUALIFICATION POUR LE REMPLACEMENT DES GROUPES ÉLECTROGÈNES DE PROPULSION
DES NPGA DE LA CLASSE 1100 DE LA GCC AINSI QUE LES MODIFICATIONS TECHNIQUES (MT) ET LES TROUSSES
D'INSTALLATION ET D'INTÉGRATION CONNEXES**

**QUESTIONS & ANSWERS/QUESTIONS ET RÉPONSES
LOI&Q / LI&Q : F7049-160220/B**

Q#	Ref	Date Reçu / Date Rec'd	Question / Question	Réponse / Answer	Date répondu / Replied date
8F	LI	2016-11-07	<p>Est-ce l'intention du Canada que les entrepreneurs désirant se qualifier comme fournisseur répondre à chacune des exigences de l'énoncé de travail. Cela exige beaucoup de travail, de dépenses et de temps. À la place, est-ce que le Canada accepterait une description générale sur la façon dont le système global permettra de satisfaire aux exigences de l'énoncé de travail. À cela, s'ajouterait spécifiquement des paragraphes sur les composantes principales.</p>	<p>L'énoncé de travail fournit toute la portée du projet qui permettra aux fournisseurs qui veulent se qualifier de comprendre l'exigence et de voir s'ils peuvent y répondre.</p> <p>À l'étape de la LI, pour être admissible, le fournisseur a la responsabilité de déterminer le format, les grandes lignes et l'étendue des renseignements devant être présentés de façon à démontrer au Canada qu'il a une compréhension complète de la portée du projet et des produits livrables requis. Plus précisément, pour l'item obligatoire 1.7, <u>toujours en relation avec l'EDT</u>, le fournisseur doit déterminer quels sont les fonctionnalités du GEP proposé, quels sont les éléments fournis et leur interaction entre eux et les autres systèmes.</p>	2016-11-07

**LETTER OF INTEREST AND QUALIFICATION FOR THE CCGS HEMTV 1100 CLASS PROPULSION GENERATORS
REPLACEMENT WITH ASSOCIATED ENGINEERING CHANGES (EC), INTEGRATION AND INSTALLATION PACKAGES**

**LETTRE D'INTÉRÊT ET QUALIFICATION POUR LE REMPLACEMENT DES GROUPES ÉLECTROGÈNES DE PROPULSION
DES NPGA DE LA CLASSE 1100 DE LA GCC AINSI QUE LES MODIFICATIONS TECHNIQUES (MT) ET LES TROUSSES
D'INSTALLATION ET D'INTÉGRATION CONNEXES**

**QUESTIONS & ANSWERS/QUESTIONS ET RÉPONSES
LOI&Q / LI&Q : F7049-160220/B**

Q#	Ref	Date Reçu / Date Rec'd	Question / Question	Réponse / Answer	Date répondu / Replied date
9E	LOI	2016-11-08	Does the proposal have to come from the OEM or can it come from the OEM Distributor? In some cases the OEM does not sell directly to customers, they only sell through pre-approved/qualified distributors. Please advise.	<p>The purpose of the subject Letter of Interest (LOI) - Pre-Qualification is to determine Industry's interest and to qualify suppliers for the replacement of the Propulsion Generator Sets (PG Sets). By this, Canada intends to qualify entities who own the system design, manufacturing, integration, set to work test and trial of PG Sets meeting the requirement and who have the capability in specification writing for vessel integration and installation. To Canada's opinion, only OEM's own such capabilities and consequently, Canada is expecting to receive answers to this LOI&Q from the OEM.</p> <p>However, OEM's distributors/representatives/agents wishing to respond to this LOI and Pre-Qualification and further be the entity to which a contract will be awarded should a contract be awarded for this project, must at the LOI and Pre-Qualification stage provide a certification executed by the OEM stating that :</p> <ul style="list-style-type: none"> - the supplier (insert name) has a current license or agreement with the OEM (insert name) such that the supplier(insert name) has the necessary rights and capabilities to perform all Work under an eventual contract for this requirement. <p>In addition, OEM and OEM's distributors / representatives / agents are hereby informed that if an RFP is issued for this requirement, it is Canada's intention that the RFP will include a requirement that where the successful bidder is not an OEM, then the OEM must execute a performance guarantee in favour of Canada prior to Contract award.</p>	2016-11-22

**LETTER OF INTEREST AND QUALIFICATION FOR THE CCGS HEMTV 1100 CLASS PROPULSION GENERATORS
REPLACEMENT WITH ASSOCIATED ENGINEERING CHANGES (EC), INTEGRATION AND INSTALLATION PACKAGES**

**LETTRE D'INTÉRÊT ET QUALIFICATION POUR LE REMPLACEMENT DES GROUPES ÉLECTROGÈNES DE PROPULSION
DES NPGA DE LA CLASSE 1100 DE LA GCC AINSI QUE LES MODIFICATIONS TECHNIQUES (MT) ET LES TROUSSES
D'INSTALLATION ET D'INTÉGRATION CONNEXES**

**QUESTIONS & ANSWERS/QUESTIONS ET RÉPONSES
LOI&Q / LI&Q : F7049-160220/B**

Q#	Ref	Date Reçu / Date Rec'd	Question / Question	Réponse / Answer	Date répondu / Replied date
9F	LOI	2016-11-08	Est-ce que la proposition doit venir du MEO ou peut-elle venir d'un distributeur du MEO? Dans certains cas, le MEO ne vend pas directement aux clients, il ne vend que par l'entremise de distributeurs pré-approuvés/homologués. Veuillez informer.	<p>Le but de la présente lettre d'intérêt (LI) et Qualification est de déterminer l'intérêt de l'industrie et de qualifier les fournisseurs pour le remplacement des ensembles de Groupes Électrogène de Propulsion (GEP). Ce faisant, le Canada a l'intention de qualifier les entités qui possèdent la conception de système, la fabrication, l'intégration, la mise ne marche et les essais des GEP rencontrant les critères et qui ont la capacité de rédaction du devis l'intégration et d'installation abord du navire. Le Canada est d'avis que seul les MEO possèdent ces capacités et par conséquent, le Canada s'attend à recevoir des réponses à cette LI et Qualification de la part des MEO.</p> <p>Toutefois, les distributeurs / représentants / agents du MEO qui désirent répondre à cette LI et Qualification et être par la suite l'entité à qui un contrat sera adjugé si un contrat devrait être accordé pour ce projet, doivent fournir à l'étape de la LI et Qualification une attestation signée de la part du MEO déclarant que;</p> <ul style="list-style-type: none"> - le fournisseur (insérer le nom) a une licence ou un accord avec le MEO (insérer le nom), qui stipule que le fournisseur (insérer le nom) possède les droits et les capacités nécessaires pour effectuer tous les travaux en vertu d'un éventuel contrat pour ce besoin. <p>En outre, le MEO et les distributeurs / représentants / agents des MEO sont par la présente avisés que si une DP est émise pour ce besoin, il est dans l'intention du Canada que la DP inclue l'exigence que si le soumissionnaire retenu n'est pas le MEO, le MEO doit exécuter une garantie d'exécution en faveur du Canada avant l'attribution du contrat.</p>	2016-11-22

**LETTER OF INTEREST AND QUALIFICATION FOR THE CCGS HEMTV 1100 CLASS PROPULSION GENERATORS
REPLACEMENT WITH ASSOCIATED ENGINEERING CHANGES (EC), INTEGRATION AND INSTALLATION PACKAGES**

**LETTRE D'INTÉRÊT ET QUALIFICATION POUR LE REMPLACEMENT DES GROUPES ÉLECTROGÈNES DE PROPULSION
DES NPGA DE LA CLASSE 1100 DE LA GCC AINSI QUE LES MODIFICATIONS TECHNIQUES (MT) ET LES TROUSSES
D'INSTALLATION ET D'INTÉGRATION CONNEXES**

**QUESTIONS & ANSWERS/QUESTIONS ET RÉPONSES
LOI&Q / LI&Q : F7049-160220/B**

Q#	Ref	Date Reçu / Date Rec'd	Question / Question	Réponse / Answer	Date répondu / Replied date
10E	LOI SOW section 1 Scope, sub section 1.1	2016-11-09	SOW section 1 scope, sub section 1.1 paragraph two. This paragraph appears to require that the bidder be an original equipment manufacturer. Our relationship with the OEM is that we are their agent with exclusive rights to distribute and support their products in Canada. The agreement further commits the OEM to fully support us in all facets of the supply, installation, set to work and in service support of these products. Please confirm that based on such an arrangement our firm can bid as the prime contractor.	See answer 9E	2016-11-22
10F	LI – EDT Section 1 Portée sous- section 1.1	2016-11-09	EDT Section 1 Portée – sous-section 1.1, alinéa 2. Cet alinéa semble exiger que le soumissionnaire soit un manufacturier d'équipement original (MEO). Notre relation avec les MEO, fait que nous sommes leur agent avec les droits exclusifs de distribuer et de soutenir leurs produits au Canada. L'accord engage les MEO à nous appuyer pleinement dans toutes les facettes de la fourniture, l'installation, la mise en marche et les services de soutien de ces produits. Veuillez confirmer qu'en se fondant sur un tel arrangement notre entreprise peut soumissionner comme entrepreneur principal.	Voir la réponse 9F	2016-11-22

**LETTER OF INTEREST AND QUALIFICATION FOR THE CCGS HEMTV 1100 CLASS PROPULSION GENERATORS
REPLACEMENT WITH ASSOCIATED ENGINEERING CHANGES (EC), INTEGRATION AND INSTALLATION PACKAGES**

**LETTRE D'INTÉRÊT ET QUALIFICATION POUR LE REMPLACEMENT DES GROUPES ÉLECTROGÈNES DE PROPULSION
DES NPGA DE LA CLASSE 1100 DE LA GCC AINSI QUE LES MODIFICATIONS TECHNIQUES (MT) ET LES TROUSSES
D'INSTALLATION ET D'INTÉGRATION CONNEXES**

**QUESTIONS & ANSWERS/QUESTIONS ET RÉPONSES
LOI&Q / LI&Q : F7049-160220/B**

Q#	Ref	Date Reçu / Date Rec'd	Question / Question	Réponse / Answer	Date répondu / Replied date
11E 11F	LOI LI	2016-11-09	Can you advise if Limitation of Liability will be included in further RFP?	Should an RFP be issued for this project, it is Canada's intention to define in it the limitation of the contractor's liability.	2016-11-14
12E 12F	LOI SOW 6.5.2 LI EDT 6.5.2	2016-11-11	Pouvez-vous nous dire si la limitation de la responsabilité sera incluse dans la DP à venir? The requirements for the kW in the LOI states 2200kW. Is that max kW or continuous? Les exigences pour les kW dans la LI mentionnent 2200kW. Est-ce Max kW ou continues?	Si une DP devrait être émise pour ce projet, le Canada a l'intention d'y définir la limite de la responsabilité de l'entrepreneur. The requirement of 2200 kW is for continuous operation at the 100% rating. In accordance with Class rules, testing at 110% will be conducted, and Coast Guard requirements will be for operation of the PG Sets at 110% for 2 hours in every 12 hours. L'exigence de 2200 kW est pour un rendement continu à 100 % la cote. En conformité avec les règles de la société de classification, des essais à 110 % seront effectués et la Garde côtière exigera un rendement de 110% des GEP pour une durée de 2 heures à tous les 12 heures.	2016-11-14

**LETTER OF INTEREST AND QUALIFICATION FOR THE CCGS HEMTV 1100 CLASS PROPULSION GENERATORS
REPLACEMENT WITH ASSOCIATED ENGINEERING CHANGES (EC), INTEGRATION AND INSTALLATION PACKAGES**

**LETTRE D'INTÉRÊT ET QUALIFICATION POUR LE REMPLACEMENT DES GROUPES ÉLECTROGÈNES DE PROPULSION
DES NPGA DE LA CLASSE 1100 DE LA GCC AINSI QUE LES MODIFICATIONS TECHNIQUES (MT) ET LES TROUSSES
D'INSTALLATION ET D'INTÉGRATION CONNEXES**

**QUESTIONS & ANSWERS/QUESTIONS ET RÉPONSES
LOI&Q / LI&Q : F7049-160220/B**

Q#	Ref	Date Reçu / Date Rec'd	Question / Question	Réponse / Answer	Date répondu / Replied date
13E 13F	LOI LI	2016-11-18	<p>We were unable to locate the various CDRL and DID that are cited in reference in the document. Can you provide or confirm that the level of detail provided in the CDRL and DID are not to be considered in this solicitation.</p> <p>Nous n'avons pu localiser les différents CDRL et DID qui sont cités en référence dans le document. Pouvez-vous les fournir ou confirmer que le niveau de détail fourni dans les CDRL et DID n'est pas à considérer dans le cadre de cette sollicitation.</p>	<p>The CDRL and DID will be part of an eventual procurement if and RFP is issued for this project however at the LOI stage they are not provided as their development is not completed.</p> <p>Les CDRL et DID feront partie d'un approvisionnement éventuel si une DP est émise pour ce projet cependant, à l'étape de la LI ils ne sont pas émis, leurs développements n'étant pas terminée.</p>	2016-11-18
14E 14F	LOI LI	2016-11-23	<p>We will courier our submission but would also like to provide it electronically via the File transfer Protocol of PWGSC. Can you please provide it?</p> <p>Nous allons envoyer notre soumission par messagerie mais aussi nous aimerions la soumettre électroniquement via le Protocole de Transfert de Fichier (PTF) de TPSGC. Pouvez-vous le fournir svp?</p>	<p>PWGSC doesn't have an FTP site. Supplier wishing to use FTP must use their own and provide to PWGSC the related protocol.</p> <p>TPSGC n'a pas de PTF. Les fournisseurs souhaitant utiliser un PTF doivent utiliser le leur et transmettre à TPSGC le protocole associé.</p>	2016-11-23